

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 62 (1936)  
**Heft:** 18

**Illustration:** Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

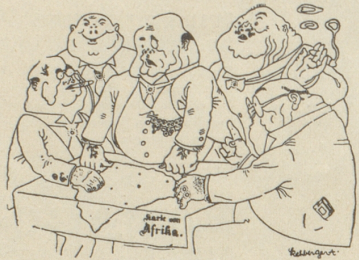
**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

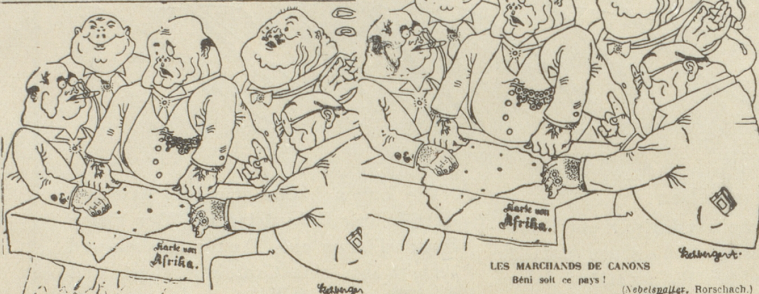
Een Franse caricatuur naar aanleiding van de Abyssinische kwestie, erp met de Volkenbond en verder links, "Regen"; met de ordesenigel (volgend het re rechts: "Wool waer..."; Mars staat grinzend per...

LES MARCHANDS DE CANONS ET L'ABYS

Die er wel bij varen



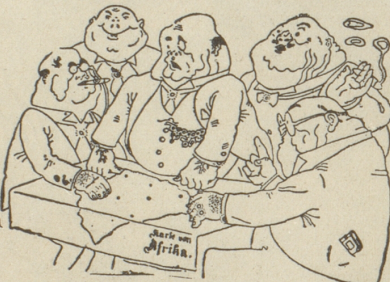
De wapenfabrikanten: „Gezegd zij Abyssinië!“ (Nebelspatter, Rorschach.)



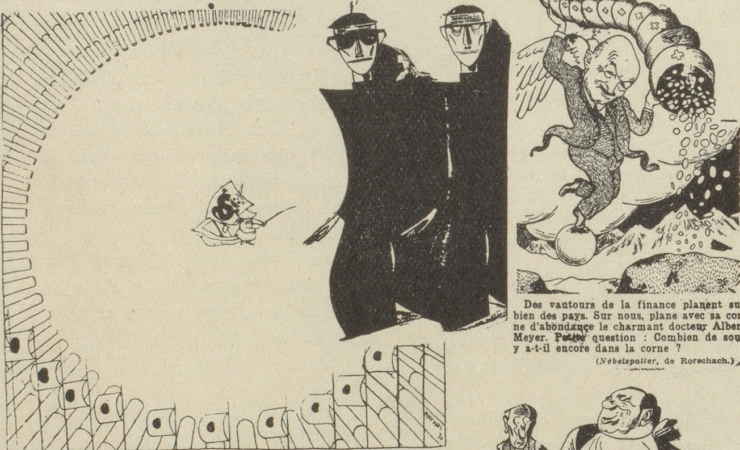
LES MARCHANDS DE CANONS  
Béni soit ce pays! (Nebelspatter, Rorschach.)

On aurait été bien étonné de ne pas voir mettre en cause...  
«litt' into-abysin, les « marchands de canons ». C'est au  
«Nebelspatter que nous empruntons le dessin ci-dessus; le  
— Béni soit ce pays!  
L'Abyssinie!  
Bravo! voilà un dessin qui n'était certainement pas fait pour plaire  
à l'Italie et qui ne lui sera certainement pas désagréable!

LES MARCHANDS DE CANONS

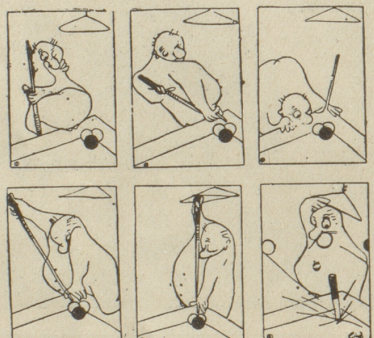


Béni soit ce pays! (Nebelspatter, Rorschach.)



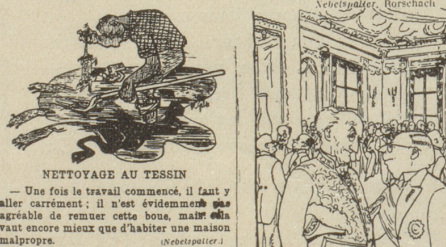
Des vautours de la finance planent sur bien des pays. Sur nous, plane avec sa corne d'abondance le charmant docteur Albert Meyer. Posez question: Combien de sous y a-t-il encore dans la corne? (Nebelspatter, de Rorschach.)

L'AS DU BILLARD



Nebelspatter, Rorschach.

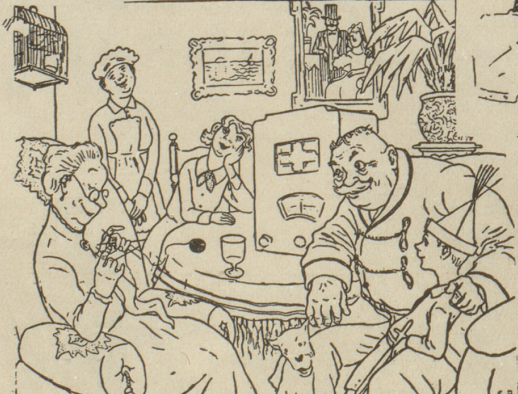
Le rêve du Japon: faire du Pacifique une « pêche gardée »



NETTOYAGE AU TESSIN  
— Une fois le travail commencé, il faut y aller carrément: il n'est évidemment pas agréable de remettre cette boue, mais cela vaut encore mieux que d'habiter une maison malpropre. (Nebelspatter.)



— Votre appétit ne sera certainement pas aussi grand que le mien! (Nebelspatter, de Rorschach.)



— Ah bien! tu ris maintenant de mon chapeau n-uf. Tu ne riras pas quand tu verras la note. (Nebelspatter, Rorschach.)



Il n'est pas admissible que vous mangiez à vous tout seul ce pauvre agneau. (Nebelspatter, Rorschach.)

Wieviele Sprachen spricht der Nebelspatter?